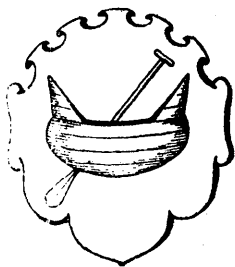


DZIENNIK

ZARZĄDU



M. ŁODZI.

Redakcja i administracja
Plac Wolności 14. Tel. 28-00.
Adminstr. czynna od g. 9-12 w p.
Redakcja od godz. 2-3 po południu

Ogłoszenie: Wiersz nonparel, (cztery szp. na stronie) **zł. 0.20**—Przed tekstem **zł. 0.55**—za wiersz (dwie szpalty na stronie) Drobne **zł. 0.05** za wyraz. Najmniejsze ogłoszenie **zł. 50.**—

Przeobraża: Miesięczn. zł. 1.—.

Cena egzemplarza zł. **0.25.**

Nr. 18. (293)

Łódź, wtorek 5 maja 1925 r.

Rok VII.

W sprawie szacowania strat wojennych.

Urząd Wojewódzki nadesłał Magistratowi odpis pisma Głównego Urzędu likwidacyjnego w sprawie szacowania strat wojennych. Ze względu na ogólne znaczenie wyjaśnień Głównego Urzędu Likwidacyjnego, podajemy je niżej in extenso.

„W ostatnich miesiącach w Głównym Urzędzie Likwidacyjnym daje się zauważyć wzmożony ruch petentów, którzy zgłaszają się w sprawach, związanych z przeprowadzaniem w latach ubiegłych oszacowaniem strat wojennych; żądają oni:

- 1) wypłaty odszkodowania za poniesione straty,
- 2) zmiany niesłusznego, ich zdaniem, orzeczenia Głównej Komisji Szacunkowej;
- 3) wydania odpisów dokumentów, znajdujących się w aktach szacunkowych,

4) wydawania zaświadczeń o poniesionych stratach i t. p. Część tych petentów kierowana jest do Urzędu przez miejscowe organy administracyjne, które udzielają petentom błędnych informacji, narażając ich i Główny Urząd Likwidacyjny na niepotrzebną stratę czasu. W związku z tem Główny Urząd Likwidacyjny prosi Pana Wojewodę o wyjaśnienie i przypomnienie podwładnym organom, co następuje, oraz poinformowanie miejscowych instytucji społecznych:

I. Traktat Wersalski z 1919 roku w części VIII, mówiącej o odszkodowanych wojennych, nie przewiduje wypłaty przez Niemcy odszkodowań bezpośrednio prywatnym osobom poszkodowanym, a jedynie rozrachunek między Państwem Niemieckim a innymi Państwami, reprezentowanymi w Komisji Odszkodowań. Dlatego też tytuł do żądania odszkodowań przez osoby prywatne, poszkodowane przez wojnę, nie wynika bezpośrednio z Traktatu, a wypłata mogłaby mieć miejsce dopiero w razie wydania specjalnej ustawy przez Państwo. Ustawy w Polsce takiej dotąd niema. Ustawa z dnia 10-go maja 1919 roku, na podstawie której przeprowadzono państwowe ustalenie i oszacowanie strat, poniesionych w czasie wojny światowej, zastrzega w art. I, że fakt państwowego oszacowania strat nie przesądza ewentualnej wypłaty odszkodo-

wania i dlatego nie może być podstawą prawną do żądania odszkodowania. W związku z tem odszkodowania wojenne nie są poszkodowanym wypłacane.

Jednym rodzajem pomocy, udzielanej poszkodowanym jest działalność Komisji Pożyczkowych, czynnych przy Starostwach w bardziej zniszczonych przez wojnę częściach Państwa Polskiego. Komisje pożyczkowe, które zostały utworzone na mocy Ustawy z dnia 6 maja 1924 roku, zastąpiły Powiatowe Komisje Zapomogowe, funkcjonujące przy Starostwach na podstawie Ustawy z dnia 28 lutego 1919 roku (Dz. Pr. Nr. 20, poz. 229). Ponadto, opierając się na fakcie poniesienia strat, udzielał pożyczek Bank Odbudowy, którego działalność została objęta przez Bank Gospodarstwa Krajowego w 1924 roku. Na koniec na podstawie Ustawy z 1923 roku o podatku majątkowym poszkodowanym przez wojnę obniżano wymiar podatku majątkowego przez Urzędy Skarbowe.

Te różnorodne formy udzielania pomocy poszkodowanym oraz stabilizacja waluty wywołały odruch ze strony sfer poszkodowanych, który odbił się w prasie w postaci pogłosek o wypłacaniu odszkodowań ze strony Państwa.

Odszkodowań się nie wypłaca, i nie jest przewidziane w planie gospodarczym na najbliższe lata wydanie ustawy o wypłacie odszkodowań, któreby pociągnęła ciężary i którym budżet Państwa nie mógłby podolać.

Poszkodowani zwracają się z zapytaniami do władz w sprawie Trybunału Mieszanego, niesłusznie uważając, że Trybunał jest instancją w sprawach strat i odszkodowań. W rzeczywistości Mieszany Trybunał Rozjemczy polsko-niemiecki rozpatruje indywidualne skargi poszkodowanych z tytułu roszczeń, opartych na umownych stosunkach. Do Trybunału poszkodowani powinni zwracać się bez pośrednictwa władz, jak do zwykłych sądów. Władze jedynie mogą uwierzytelniać odpisy aktów, o ile te znajdują się w operatach, w archiwach, w Starostwach i Magistratach. Termin zgłoszeń upływa 1 kwietnia r. b.

2) Orzeczenia Komisji Szacunkowych, utworzonych w b. Kongresówce w czasie okupacji przez Centralne T-wo Rolnicze, Radę Główną Opiekuńczą i T-wo Przemysłowców, oraz orzeczenia władz austriackich z czasu wojny w b. zaborze austriackim nie miały mocy obowiązującej dla Państwowych Komisji Szacunkowych, działających na mocy Ustawy z dnia 10 maja 1919 roku. Już Miejscowe Komisje traktowały wyżej wspomniane akty strat jedynie, jako materiał orientacyjny, orzekając o wysokości poniesionych strat samodzielnie (art. 8 ust. z 10/IV-1919 r.). Państwowe Komisje Szacunkowe Główne w Warszawie i we Lwowie, działające jako druga instancja, niejednokrotnie zmieniały orzeczenia Komisji Miejskowych. W związku z tem ostateczne orzeczenie o wysokości poniesionych strat może być inne, niż pierwotne orzeczenie działających w czasie wojny wspomnianych wyżej Komisji Obywatelskich. Orzeczenia Komisji Głównych Szacunkowych są ostateczne i nie mogą być zaskarżone w drodze instancji (art. 3 Dz. Ust. Nr. 21 poz. 118).

3) Do zakresu działania ustawy z dnia 10 maja 1919 roku nie należały straty z okresu walk polsko-ukraińskich 1919 roku, z wojny polsko-rosyjskiej 1919/20 roku oraz z walk polsko-niemieckich 1918/19 roku i polsko-czeskich 1919 roku, dlatego też wymienione straty nie zostały oszacowane przez Państwowe Komisje, działające na mocy powyższej Ustawy.

Oprócz rejestracji i oszacowania strat przez Komisje Szacunkowe na podstawie Ustawy z dnia 10/V-1919 roku po zlikwidowaniu inwazji

rosyjskiej z 1920 roku zostały zebrane przez organy Ministerstwa Rolnictwa zgłoszenia poszkodowanych skutkiem tej inwazji, które również zostały odesłane do Starostw. Zgłoszenia te jednakże nie były rejestrowane przez Komisje Szacunkowe i nie były poddane orzeczeniom Komisji, skutkiem czego nie mają charakteru równorzędnych aktom Komisji Szacunkowej Głównej.

4) Wszystkie akty szacunku strat wojennych po zatwierdzeniu przez Komisje Szacunkowe zostały przez Główny Urząd Likwidacyjny rozesłane do właściwych Starostw i do Magistratów w Warszawie, Łodzi, Wilnie, Krakowie i Lwowie; straty mieszkańców wsi i mniejszych miast do archiwów przy Starostwach, a straty miejskie i wielkoprzemysłowe większych okręgów miejskich do Magistratów w Warszawie, Łodzi, Wilnie, Krakowie i Lwowie. Do właściwych Starostw w celu przechowywania rozesłano również zgłoszenia z wojny polsko-rosyjskiej i walk polsko-ukraińskich. Zgłoszenia z walk polsko-niemieckich z b. zaboru pruskiego odesłano do Urzędów Wojewódzkich Poznańskiego i Pomorskiego. Główny Urząd Likwidacyjny posiada jedynie krótkie wyciągi z operatów, oszacowanych przez Komisje Szacunkowe; wyciągi te sporządzono dla otrzymania materiału, dotyczącego strat Państwa (Cz. VIII Tr. Wers.). Dlatego kierowanie petentów do Głównego Urzędu Likwidacyjnego w sprawach odszkodowaniowych jest zupełnie niedopuszczalne, ponieważ wprowadza w błąd petenta, u którego powstaje fałszywe przypuszczenie o możliwości realizacji sum do odbioru; dla załatwiania zaś spraw, dla których konieczne jest posiadanie oryginalnego operatu szacunku strat, jest niepotrzebne i bezcelowe, np. uwierzytelnienie dokumentów naraża klienta na koszty podróży, a organy Urzędu — na pracę, do której nie jest on powołany.

5) W sprawach, dla których załatwienia potrzebne jest posiadanie oryginalnego aktu strat, powinny załatwiać petentów Starostwa lub Magistraty. Mogą to być: a) podanie o wydanie zaświadczenia dla władz skarbowych w związku z opłatą podatku majątkowego lub o wydanie takiego zaświadczenia dla Banku Gospodarstwa Krajowego, b) podanie o wydanie odpisów ze złożonych przez petentów do aktów strat dokumentów niemieckich dla przedstawienia bądź władzom polskim, bądź w Mieszanym Trybunale Rozjemczym w Paryżu. W wypadku, dotyczącym podatku majątkowego, należy wydawać urzędowe zaświadczenie ze specyfikacją strat, ustalonych przez Państwowe Komisje. Straty należy grupować według kategorii gospodarczych, podając osobno zniszczenie budynków, zasiewów, szkody w zbiorach z pól, inwentarzu żywym i martwym, ruchomościach domowych i t. p. W drugim wypadku — dla Trybunału Mieszanego — wydawać ściśle kopje dokumentów. W jednym i w drugim wypadku należy wyszczególnić, gdzie akta szacunkowe strat się znajdują, oraz wymienić dla przedstawienia jakiej instytucji i dla jakiego celu wydaje się zaświadczenie lub kopje. Oryginalnych dokumentów z aktów wydawać nie wolno. Wyjątek stanowią wypadki, w których zażądamy tego krajowe władze sądowe, należy wtedy pożyczać bezpośrednio sądowym władzom całe akta za pokwitowaniem ew. za zachowaniem dowodu pocztowego".



DZIAŁ SPRAWOZDAWCZY.

Protokół.

7 (III) sesji posiedzenia Rady Miejskiej m. Łodzi.

Łódź, dnia 23 kwietnia 1925 r.

Komplet radnych 75. Obecnych radnych 64. Komplet członków Magistratu 11. Obecnych członków 11.

Posiedzenie otworzył o godz. 20 min. 25 Prezes Rady Miejskiej, Dr. B. Fichna, w obecności quorum Rady (75 członków) zaprosiwszy do stołu prezydjalnego radnych-sekretarzy R. Klima i R. Wojakowskiego oraz Dyrektora Biura Rady Miejskiej, p. P. Rundo, do prowadzenia protokołu.

Przyjęto do wiadomości:

1. Krótkie zapytania wzgl. odpowiedzi:

a) 1. r. Słoniewskiego, czy prawdą jest, że Magistrat nie przyjął w poczet obywateli miasta Michała Witczaka, mieszkańca Turku, który był przez rząd carski skazany na 15 lat katorgi i pozbawienie praw.

2. odpowiedź prez. Cynarskiego, w imieniu Magistratu, że Witczak był skazany za zabójstwo na gruncie ekonomicznym i za teror na ciężkie więzienie i dlatego Magistrat odmówił jego prośbie.

3. Oświadczenie r. Słoniewskiego w tejże sprawie, że odpowiedź Pana Prezydenta go nie zadawała i że na najbliższym posiedzeniu frakcja jego zgłosi odpowiedni wniosek.

b) 1. r. Pawlaka, dlaczego przy robotach kanalizacyjno-wodociągowych robotnicy o równych kwalifikacjach nie są jednakowo płatni, przez co szerzy się niezadowolenie.

2. odpowiedź wprez. Wojewódzkiego, że Magistratowi nie jest wiadomo, aby robotnicy jednych kwalifikacyj byli różnie płatni; robotnicy

są zatrudnieni przy różnych robotach i dlatego są różnie płatni. Wprez. Wojewódzki zaznacza, że gdyby pan radny wspomniał w jakich wypadkach nie są jednakowo płatni, mógłby dokładniej odpowiedzieć.

c) 1. r. Rogowskiego: Jezdnia na ul. Narutowicza znajduje się w stanie opłakanym. Kiedy Magistrat przystąpi do przyprowadzenia tej ulicy do porządku?

2. odpowiedź ławn. Folkierskiego, w imieniu Magistratu: Co się tyczy remontu ul. Narutowicza, to zostały już rozpisane listy konkurencyjne, plan robót został przyjęty przez Magistrat i tak, jak w ubiegłych latach, roboty będzie się prowadziło. Sezon się rozpoczął, brygady są na mieście i robota łąda dzień się rozpocznie.

d) 1. r. Bialera, czy sprawa urzędnika Ryttera, który otworzył list, adresowany do Rybskiego, została skierowana do Komisji Dyscyplinarnej.

2. odpowiedź prez. Cynarskiego, w imieniu Magistratu, że sprawa Ryttera została skierowana do Komisji Dyscyplinarnej.

e) 1. r. Sobczaka, czy prawdą jest, że w Gazowni Miejskiej pracuje nadmajster Jentsch, obcopoddany, który nie chce przyjąć obywatelstwa polskiego.

2. odpowiedź wprez. Wojewódzkiego, w imieniu Magistratu, że p. Jentsch pracuje w Gazowni od 30 lat. Teraz w b. krótkim czasie opuszcza stanowisko. Obcopoddanym jest rzeczywiście.

2. Zawiadomienia członków Rady Miejskiej: M. Andrzejaka, St. Rapalskiego, dr. J. Rosenblatta, M. Rosensa'a. J. Stypułkowskiego, i J. Zuberta, usprawiedliwiających nieobecność swą na posiedzeniu w dniu dzisiejszym.

3. Uchwały Magistratu:

Nr. 411 z dnia 15 kwietnia 1925 roku o ustaleniu wysokości mnożnika, regulującego wysokość pobo-

rów pracowników Zarządu Miejskiego na miesiąc kwiecień 1925 roku, oraz narazie na miesiąc maj 1925 roku na 8,32 punktów.

Nr. 383 z dnia 3 kwietnia 1925 roku, o wyasygnowaniu z funduszków miejskich Zarządom instytucji wychowawczych zaliczki na poczet subsydjów na rok administracyjny 1925 w wysokości 30% sum, przyznanych im z tego tytułu w roku administracyjnym 1924.

Nr. 373 z dnia 31 marca 1925 roku, treści następującej: „Na wniosek Wydziału Budownictwa Nr. 1298/25 V z dnia 31 marca 1925 roku postanowiono w wykonaniu uchwały Rady Miejskiej Nr. III z dnia 4 listopada 1919 roku oraz w związku z dekretem z dnia 19 lipca 1921 roku o wywłaszczeniu na rzecz Gminy m. Łodzi gruntów pod budowę ulic oraz urządzeń użyteczności publicznej —

1. wyasygnować z funduszków miejskich — zgodnie z opinią odnośnej Komisji Szacunkowej z dnia 10 marca 1925 roku — właścicielom gruntów, zajętych przez Magistrat m. Łodzi pod przedłużenie ulicy Towarowej, ogółem kwotę złotych 130.677,—;

2. wystąpić do odnośnych władz z prośbą o niezwłoczne przekazanie miastu terenów, podlegających wywłaszczeniu, a to w celu natychmiastowego przystąpienia do robót wstępnych, związanych z przedłużeniem ulicy Towarowej, oraz

3. przesłać odpis niniejszej uchwały Radzie Miejskiej do wiadomości.”

Nr. 399 z dnia 7 kwietnia 1925 roku, treści następującej: „W związku z Rozporządzeniem Ministra Spraw Wewnętrznych z dnia 6 grudnia 1924 roku, wydanem w porozumieniu z Ministrem Przemysłu i Handlu, Ministrem Rolnictwa i Dóbr Państwowych, Ministrem Pracy i Opieki Społecznej i Ministrem Kolei o obrocie szmatami (Dz. Ust. Rz. P. Nr. 8/25, poz. 60), postano-

wiono — zgodnie z wnioskiem delegacji Wydziału Zdrowotności Publicznej Nr. 80 z dnia 16 marca 1914 roku:

1. wydrukować w 300 egzemplarzach wyżej wspomniane rozporządzenia i wręczyć je wszystkim przedsiębiorstwom, zajmującym się na terenie m. Łodzi handlem szmatami, w celu dania im możliwości dokładniejszego zapoznania się ze stawianymi wymaganiami sanitarnymi;

2. przystąpić niezwłocznie do zewnętrznego odkażania zapakowanych w cele szmat, przeznaczonych na wywóz z Łodzi;

3. żądać od właścicieli wysyłanych transportów szmat przedstawienia dokumentów, wydanych przez odpowiednie władze a stwierdzających, że odbiorcy tychże transportów posiadają urządzenia dezynfekcyjne do odkażania szmat po rozpakowaniu bel;

4. dokonywać odkażeń szmat przy pomocy personelu zainteresowanych firm pod dozorem kontrolera Miejskiej Izby Odkażającej;

5. pobierać tytułem zwrotu kosztów związanych z odkażaniem, po 50 groszy za belę szmat;

6. wydawać właścicielom szmat — po dokonaniu odkażenia i zaplombowaniu bel — odpowiednie zaświadczenia w celu przedstawienia Wydziałowi Zdrowia Urzędu Wojewódzkiego w Łodzi;

7. przesłać odpis niniejszej uchwały Radzie Miejskiej do wiadomości.”

Nr. 354 z dnia 24 marca 1925 roku, treści następującej: „Na skutek wniosku Wydziału Oświaty i Kultury Nr. 263/25 IIIb z dnia 10 marca 1925 roku postanowiono, anulując uchwałę Magistratu Nr. 158 z dnia 13 lutego 1925 roku:

1. zastosować, poczynając od dnia 1 sierpnia 1925 roku, względem nauczycielstwa Miejskich Szkół Zawodowych Doksztalających normy wynagrodzenia, przewidziane

dla nauczycielstwa tego rodzaju szkół w ustawie z dnia 9 października 1923 roku o uposażeniu funkcjonarjuszów państwowych i wojska (Dz. U. Rz. P. Nr. 116, poz. 924), oraz dopłacać mu — zgodnie z art. 21 Rozporządzenia Prezydenta Rzeczypospolitej z dnia 30 grudnia 1924 roku o dostosowaniu uposażenia członków zarządu i pracowników związków komunalnych do uposażenia funkcjonarjuszów państwowych (Dz. U. Rz. P. Nr. 118 poz. 1073) — dodatek komunalny w tej wysokości, jaka zostanie ustalona dla ogółu pracowników Zarządu m. Łodzi;

2. zaliczyć do grupy przedmiotów specjalnych w Miejskiej Szkole Zawodowej Dokszałcającej następujące przedmioty: kalkulację, księgowość i korespondencję w ogólnej ilości 444 godzin miesięcznie;

3. podwyższyć, poczynając od dnia 1 stycznia 1925 roku, nauczycielstwu Miejskich Szkół Zawodowych Dokszałcających stawkę wynagrodzenia za przedmioty specjalne ze zł. 4,05 za godzinę do zł. 4,34 za godzinę;

4. zwrócić się do Ministerstwa Wyznań Religijnych i Oświecenia Publicznego z prośbą o pokrywanie 1/3 wydatków, ponoszonych przez miasto na opłacanie poborów nauczycielstwa Miejskich Szkół Zawodowych Dokszałcających, oraz

5. przesłać odpis niniejszej uchwały Radzie Miejskiej do wiadomości".

4. Odezwy Magistratu:

N. dz. 37 1/25 I. z dnia 17.IV 1925 r., treści następującej:

„Uzupełniając odpowiedź p. wiceprezydenta inż. W. Wojewódzkiego, udzieloną na posiedzeniu Rady Miejskiej w dniu 19 marca r. b. komunikujemy, że rachunki Elekrowni Łódzkiej na podstawie pozostawionych abonentom przez inkasentów awizów mogą być uisz-

czone w P. K. O. konto 6226 i w Banku Handlowo-Przemysłowym Piotrkowska 96; co się tyczy Gazowni Miejskiej, to w najbliższym czasie otworzony zostanie sklep na Placu Wolności, w którym poza sprzedażą aparatów gazowych abonenci będą mieli możliwość regulowania rachunków."

Nr. dz. 371/25 I z dnia 22 kwietnia 1925 r., treści następującej: „Odpowiadając na krótkie zapytanie p. r. Puto, zgłoszone na posiedzeniu R. M. w dniu 2 kwietnia 1925 r., uprzejmie komunikujemy, iż miasto mogłoby zatrudnić w roku bieżącym około 5000 bezrobotnych przy miejskich robotach inwestycyjnych, mianowicie: 1200 robotników w Wydziale Kanalizacji i Wodociągów, przy robotach kanalizacyjnych, 2800 — w Wydziale Gospodarczym przy robotach ziemnych i na plantacjach miejskich oraz 1000 — w Wydziale Budownictwa na budowach miejskich i przy robotach brukarskich. Zatrudnienie jednak wspomnianej ilości robotników jest ściśle uzależnione od otrzymania ze Skarbu Państwa kredytów na cele inwestycyjne.

Magistrat poczynił już w tym kierunku pewne kroki i sprawa przyznania m. Łodzi odpowiednich na cele inwestycyjne kredytów znajduje się na dobrej drodze".

Nr. dz. 784/25 I. z dnia 22 kwietnia 1925 r., treści następującej: „W związku ze zgłoszonym przez p. r. Lichtensteina na posiedzeniu R. M. w dniu 2 kwietnia 1925 r. ustawą o ubezpieczeniu na wypadek bezrobocia, uprzejmie komunikujemy, iż Magistrat przesłał odpis odnośnego wniosku frakcji radnych Bund Wydziałowi Finansowemu w celu wypowiedzenia się przez delegację tegoż Wydziału.

Na posiedzeniu delegacji Wydziału Finansowego, odbytem w dniu 18 kwietnia 1925 r., sprawa zasiłków dla bezrobotnych, nie objętych ustawą o ubezpieczeniu na wypadek bezrobocia, była przed-

miotem obrad. Magistrat zaś ostateczne stanowisko w omawianej sprawie zajmie na posiedzeniu, które odbędzie się w piątek, dnia 24 kwietnia 1925 roku.

Definitywną odpowiedź Magistratu na zapytanie p. radnego Lichtensteina przesłemy Prezydjum Rady Miejskiej w poniedziałek, dnia 27 kwietnia 1925 roku".

Nr. dz. 371/25 I. z dnia 23 kwietnia 1925 r., treści następującej: „Uzupełniając odpowiedź p. wiceprezydenta W. Wojewódzkiego, udzieloną na krótkie zapytanie p. r. M. Sobczaka na posiedzeniu Rady Miejskiej w dniu 2 kwietnia 1925 r., komunikujemy, że uchwałą Rady Miejskiej z dnia 1 lipca 1924 roku nadano Powiatowemu Kołu Związku Inwalidów Wojennych Rzeczypospolitej Polskiej w Łodzi wyłączne prawo rozklejania afiszów w mieście na specjalnie na ten cel urządzonych tablicach oraz na słupach betonowych, wybudowanych na ulicach i placach miejskich.

Zgodnie z § 2 umowy koncesyjnej koncesjonariusz winien w ciągu lat 4, licząc od daty zawarcia tej umowy, t. j. od dnia 30 października 1924 roku, wybudować 35 słupów betonowych i 35 tablic drewnianych w punktach, ustalonych przez Wydział Budownictwa, a oznaczonych na załączonym do umowy i podpisanym przez strony planie m. Łodzi.

Przy budowie słupa przy ul. Piotrkowskiej na Górnym Rynku gotowy już wykop został zasypany i słup wybudowano w obecnym miejscu na skutek zlecenia Oddziału Brukarskiego, gdyż według wyjaśnienia tegoż Oddziału — ulica ta zostanie rozszerzona; wszystkie inne słupy ustawione są tuż przy burcie chodnika".

UCHWALONO:

A. W sprawach, objętych porządkiem dziennym:

I. W sprawie budżetu Zarządu Miejskiego na rok admin. 1925:

zatwierdzić następujący tok obrad:

1. rozesłanie zamierzeń skarbowych Zarządu Miejskiego na rok adm. 1925 wraz ze zmianami, wniesionymi przez Komisję Skarbowo-Budżetową, uznać za pierwsze czytanie;

2. po wysłuchaniu referatu sprawozdawcy generalnego Komisji skarbowo-budżetowej o całokształcie budżetu oraz przemówieniu prezydenta miasta — następuje debata generalna, w której zabierają głos mówcy generalni, wyznaczeni przez poszczególne ugrupowania radzieckie w liczbie po 2-ch od każdego ugrupowania. Czas trwania pierwszego przemówienia maximum 30 minut, drugiego — maximum 10 minut;

Uwaga: Wnioski, dotyczące całokształtu gospodarki miejskiej, zgłaszane być mogą jedynie w czasie debaty generalnej.

3. po ukończeniu debaty generalnej przystępuje się do drugiego czytania według działów w porządku następującym:

Dział	R. M.	— Rada Miejska
"	I.	— Wydz. Prezydialny,
"	IV.	— " Op. Społecz.,
"	III.	— " Ośw. i Kult.,
"	VII.	— " Gospodarczy,
"	V.	— " Budownictwa,
"	VI.	— " Zdrow. Publ.
"		— " Handlowy,
"		— " Kan. i Wod.
"	Va	— " Bud. Tramw.
"		— " Podm.
"	XI.	— " Wydz. Przedsięw. Miejsk.
"		— " Gazownie Miejskie,
"	VIII.	— " Urząd Stanu Cywil.
"	IX.	— " Wydz. Statystyczny,
"	X.	— " Urząd Mieszk.,
"	II.	— " Wydz. Podatkowy,
"	IIa	— " Finansowo-Obrachunkowy,

przyczem:

a) czytanie każdego działu, po zreferowaniu przez sprawozdawcę

Komisji Skarbowo-Budżetowej, poprzedza dyskusją ogólną, do której frakcjom, życzącym wziąć w niej udział, przysługuje prawo delegowania 2-ch mówców; czas trwania pierwszego przemówienia 10 minut, drugiego — 5,

b) po zakończeniu dyskusji ogólnej przewodniczący R. M. przystępuje do odczytania pozycji, zawartych w poszczególnych tytułach. O ile do odczytanych pozycji danego tytułu nie zgłoszono poprawek, głosowanie odbywa się tytułami, w razie przeciwnym po odczytaniu wszystkich pozycji, przewodniczący poddaje przedewszystkiem pod głosowanie poprawki.

Uwaga I. Zgłaszającym poprawki przysługuje prawo uzasadnienia tychże w przemówieniach [maximum 3-minutowych.

Uwaga II. Wnioski, dotyczące całości kształtu gospodarki danego działu budżetu, zgłaszane być mogą jedynie w czasie dyskusji ogólnej nad tym działem; poprawki do poszczególnych pozycji — w czasie odczytywania przez przewodniczącego danego tytułu, a więc przed przystąpieniem nad nim do głosowania.

4. Po ukończeniu drugiego czytania następuje 3-cie, w czasie którego, zgodnie z regulaminem obrad, dyskusja dopuszczalna jest jedynie nad wnioskami, popartymi podpisanymi 10-ciu członków R. M. Przemawiają — jeden mówca za i jeden przeciw; czas trwania tych przemówień 5 min.

5. Po trzecim czytaniu głosowanie nad przyjęciem lub odrzuceniem budżetu en bloc.

6. Wnioski, wyszczególnione w uwadze do punktu 2-go oraz uwadze II do punktu 3b, skierować należy do Komisji Skarbowo-Budżetowej celem zajęcia stanowiska przed za-

kończeniem obrad nad budżetem.

b. wysłuchano referatu sprawozdawcy generalnego Komisji Skarbowo-Budżetowej oraz przemówienia Prezydenta Miasta o całokształcie budżetu.

Debatę generalną odroczone do następnego posiedzenia.

Przewodnictwo obejmuje Wprezes R. M., Dr. W. Garliński.

B. Poza porządkiem dziennym wniosek nagły:

W sprawie zakusów w kierunku naruszenia zachodnich granic

Polski:

Następującą rezolucję:

Łódź fabryczna, stworzona przez genialną przezorność gospodarczą Księcia Ksawerego Lubeckiego w celu przeciwdziałania wychodźtwa ludu polskiego, wobec zakusów naszego odwiecznego wroga, skierowanych ku naruszeniu naszych granic zachodnich, przemawia wyraźnie i głośno:

Z głębi naszych serc, przepętionych najwyższym oburzeniem i wstrętem na zakusy wielkiej polityki, wołamy wszyscy:

„Nie damy ziemi skąd nasz ród, chyba z życiem naszym!”

Rezolucję powyższą przyjęto bez dyskusji.

Z powodu wyczerpania porządku dziennego przewodniczący o godz. 22 min. 25 posiedzenie zamyka.

PRZEWODNICZĄCY

(—) Dr. B. Fichna,

(—) Dr. W. Garliński.

RADNI SEKRETARZE

(—) R. Klim

(—) R. Wojakowski.

PROWADZĄCY PROTOKÓŁ

(—) P. Rundo.

SPRAWOZDANIE

Oddziału Sanitarnego za I. kwartał
1925 r.

(w porównaniu z I. kw. 1924 r.)

A. Stan zdrowotny miasta w I. kwartale:

Rodzaj	r. 1923	r. 1924	r. 1925
Dur plam.	37	43	9
Dur brz.	123	89	86
Czerwonka	11	6	5
Płonica	57	91	119
Błonica	36	61	139
Róża	16	23	16
Dreńt. karku	7	12	3
Gór. połog.	24	41	36
Odra	1031	38	813
Krzтусiec	64	45	77
Ospa natur.	—	—	—

Z zestawienia wynika:

a) w I. kw. 1925 r. mieliśmy **epidemie** jednej tylko choroby zakaźnej, mianowicie **odry** (analogicznie do I. kw. 1923 r.),

b) **płonica, błonica i krztusiec** wykazały w I. kw. 1925 r. zwiększoną ilość zachorowań w porównaniu z latami ubiegłymi;

c) ilość zachorowań na dur brzuszny w I. kw. 1925 r. nie przekracza zwykłej ilości, spostrzeganej w tym kwartale w 2 latach ubiegłych,

d) ilość zachorowań na dur plamisty znacznie zmniejszyła się w I. kw. 1925 r. w porównaniu z latami ubiegłymi,

e) ilość zachorowań na różę, gorączkę połogową i czerwonkę uległa nieznacznemu **zmniejszeniu**,

f) ilość zachorowań na dreńtwicę karku znacznie zmalała w I. kw. 1925 r.

g) ospy naturalnej nie notowano w I. kw. 1925 r. analogicznie do I. kw. 2 lat ubiegłych.

Analizując dokładniej rodzaj i ilość chorób ostro-zakaźnych w I. kw. 25 r. na terenie poszczególnych do-

zorów sanitarnych, stwierdzamy co następuje:

- 1) najczęściej chorób ostro-zakaźnych zanotowano w I. kw. b. r. na terenie V dozoru sanit., dalej w I, VI, IV, VII, II, najmniej w III doz. sanit.;
- 2) duru brzusznego wszędzie notowano mało, jednak stosunkowo najczęściej w II. doz. (18), najmniej w II. doz. (18), najmniej w III. doz. (3);
- 3) najczęściej płonicy zanotowano w I. doz. (35), najmniej — w III (4),
- 4) najczęściej błonicy zanotowano w V. doz. (42), najmniej — w III. (3),
- 5) najczęściej odry zanotowano w V. doz. (231), najmniej — w III. (27).

B. Higiena miejska.**1) Ogłędziny sanitarne:**

	1924 r.	1925 r.
Styczeń	1704	1620
Luty	2043	2034
Marzec	5375	2564
Razem:	9122	6218

Zwiększona ilość ogłędzin sanit. w I- kw. 1924 r. w porównaniu z r. 1925 tłumaczy się zorganizowaniem podwójnych komisji sanitarnych, t. zw. antyśniegowych w marcu r. ub., wynikłych naskutek silnych opadów śniegu w r. zeszłym i konieczności usunięcia śniegu z dziedzińców miejskich.

2) Protokoły sanitarne i policyjno sądowe:

	1924 r.	1925 r.
Styczeń	76	111
Luty	82	72
Marzec	653	206
Razem:	811	389

Ogromna ilość protokołów, sporządzonych w marcu r. 1924 tłumaczy się również wyżej przytoczoną zdwojoną czynnością komisji sanitarnych antyśniegowych.

C. Walka z dudem brzuszny.

- 1) zaszczepiono przeciw durowi brzusznyemu za pomocą pigułek

w I kw. 1924 r. — 1009 osób
 " " " 1925 r. — 3360 "

2) zbadano pod względem chemicznym wodę ze studzien w mieście

w I kw. 1924 r. — 54
 " " " 1925 r. — 241

3) zbadano pod względem bakterjologicznym wodę ze studzien w mieście

w I kw. 1924 r. — 54
 " " " 1925 r. — 241

Z zestawienia wynika znacznie wzmożona działalność zapobiegawcza przeciw durowi brzuszemu w I kw. 1925 r. w porównaniu z rokiem ubiegłym.

D. Działalność poszczególnych instytucyj Oddziału Sanitarnego.

1. M. I. O.

	I kw. 1924r.	I kw. 1925r.
Ilość odkażeń	752	725
Ilość ubikacyj	1319	1581
Waga odkaż. rzeczy	4270 kg	3279 kg

Z zestawienia wynika prawie jednakowa ilość odkażeń w I kw. obu lat; nieco większa ilość odkażonych ubikacyj w I kw. 1925 r., mniejsza zaś waga odkażonych rzeczy w I kw. 1925 r. tłumaczy się znacznym zmniejszeniem się ilości zachorowań na dur plamisty w I kw. 1925 r.

2. Zakłady kąpielowe.

	I kw. 1924 r.	I kw. 1924 r.
Wykapano	38,379	92,239
Ostrzyżono	2,765	3,483
Odwieszono	10,988	12863

Większa ilość wykąpanych w I kw. 1925 r. tłumaczy się przede wszystkim tem, iż w obecnym kwartale działają 2 zakłady kąpielowe.

3. Miejska Pracownia Bakterjologiczna:

Badań w I kw. 1924 r. — 2380
 " " " " 1925 r. — 2867

4. Sekcja do Walki z Jaglicą:

Zgłosiło się do badań w I kw. 1924 r. — 1131. Zgłosiło się do badań w I kw. 1925 r. — 1902.

Reasumując należy przyjść do wniosku, iż a) I kw. 1925 r. charakteryzuje względne zacisze co do chorób ostro-zakaźnych (analogicznie do lat ubiegłych), b) zasługuje na specjalne podkreślenie bardzo nieznaczna ilość duru plamistego w I kw. 1925 r., c) wzmożona akcja przeciw durowi brzuszemu (ilość szczepień i ilość badanych wód studziennych), d) zwiększona działalność zakładu kąpielowego, e) intensywniejsza praca Miejskiej Pracowni Bakterjologicznej i Sekcji do Walki z Jaglicą.

Kronika miejska.

Podziękowanie wycieczki Jugosłowiańskiej. P. Prezydent m. Łodzi, M. Cynarski, otrzymał od Komitetu wycieczki jugosłowiańskiego chóru „Obilic” następujące pismo, datowane z Belgradu dniem 15-go ub. m.:

„Po powrocie do Jugosławji wypełniamy miły obowiązek, wyrażając Panu, Panie Prezydencie, zarówno jak członkom Komitetu przyjęcia, naszą wdzięczność za trudy przy zorganizowaniu z taką serdecznością wspaniałego przyjęcia nas w m. Łodzi. Jesteśmy zachwyteni ceną gościnnością, którą Polska manifestowała wobec nas swoje uczucia braterskie. Zachowamy o tej gościnności miłe wspomnienie i pracować będziemy ze zdwojoną gorliwością dla dzieła zbliżenia naszych krajów. Prosimy Pana, Panie Prezydencie, być tłumaczem naszej wdzięczności w stosunku do stowarzyszeń, osób prywatnych oraz publiczności, za okazane nam dowody przyjaźni. Żechce Pan przyjąć zapewnienia naszych braterskich uczuć szacunku. Przewodniczący () Dr. Ivan Gjaja, sekretarz () Momcilo Ivanović”.

— Udział Łodzi w Międzynarodowym Kongresie Miast. Zgodnie z uchwałą delegacji Wydziału Statystycznego, Magistrat postanowił wydelegować swych przedstawicieli

na III Międzynarodowy Kongres Miast, który odbędzie się w Paryżu w dn. 28/IX — 4/X 1925 r. Kongres ten organizowany jest przez Międzynarodową Unję Miast, do której m. Łódź od paru lat należy.

Skład reprezentacji m. Łodzi na Kongresie tegorocznym ustalony będzie później.

— Wystawa miast w Poznaniu.

Staraniem Biura Związku Miast Polskich odbędzie się w czasie najbliższego Targu Poznańskiego między 3—10 maja r. b. wystawa miast. Wystawa ta ma na celu zobrazowanie stanu kulturalnego i gospodarczej działalności miast we wszystkich kierunkach oraz szerzenie kultury urbanistycznej w Państwie w drodze zestawienia dorobku i zamierzeń miast nad ich podniesieniem. Ma ona również na celu porównawcze zobrazowanie różnych systemów gospodarki miejskiej poszczególnych dzielnic i stworzenie, przez wymianę nabytego doświadczenia, jednolitego pod względem poziomu i charakteru programu rozbudowy życia miejskiego.

We wspomnianej wystawie weźmie udział również miasto Łódź. W sobotę, dnia 25-go kwietnia r. b. Magistrat m. Łodzi przesłał Związkowi Miast Polskich katalog ekspozycji Miast Łódzkich. Katalog ten obejmuje następujące działy: 1) wydawnictwa Magistratu m. Łodzi; 2) administracja miejska; 3) ludność; 4) zabudowa miasta i kwestja terenowa; 5) życie gospodarcze; 6) higiena; 7) plantacje miejskie; 8) oświata; 9) przedsiębiorstwa miejskie. Pracami, związanymi z urządzeniem wystawy m. Łodzi, kierują dyrektor zarządu głównego, J. Zalewski, i naczelnik Wydziału Statystycznego, Edw. Rosset.

W czasie Targów odbędzie się również pierwszy gospodarczy zjazd delegatów miast polskich, który tem różnić się będzie od dotychczasowych zjazdów, że będą na

nim rozważane wyłącznie sprawy natury ekonomicznej, które mają znaczenie dla odbudowy życia miejskiego, z pominięciem zagadnień ustroju miast.

Nadto projektowane jest urządzenie całego szeregu odczytów z dziedziny gospodarki miejskiej oraz wycieczek do miast b. zaboru pruskiego, najlepiej urządzonych i najbliższej terenu wystawy położonych.

— **Polski Bank Komunalny.** W dniu 6-go maja r. b. odbędzie się w Warszawie zwyczajne Zebranie Ogólne Akcjonariuszów Polskiego Banku Komunalnego. Na porządku dziennym m. in.: przeszacowanie majątku, ustalenie wysokości kapitałów zakładowego i rezerwowych, budżet na rok 1925, zmiany statutu, sprawozdania Komisji Rewizyjnej i Rady Nadzorczej i t. d.

W charakterze przedstawiciela Magistratu m. Łodzi na zebranie wspomniane wyjeżdża p. wiceprezydent W. Groszkowski.

— **Z miejskich robót kanalizacyjnych.** Zawdzięczając sprzyjającej pogodzie, prace przygotowawcze około rozpoczęcia robót kanalizacyjnych zostały przez Wydział Kanalizacji i Wodociągów już ukończone. Wykończono więc ułożenie nasypu nad rzeczką Karolewka, przeprowadzono tor tramwajowy od Górnego Rynku przez Obywatelską (4^{1/2} klm.) i przez Andrzeja od ul. 28 pułku Strzelców Kaniowskich do Gdańskiej. Obecnie zwozi się z głównych składów przy ul. Wierzbowej specjalnymi wagonami niezbędny materiał kanalizacyjny. Wydział Kanalizacji i Wodociągów ma nadzieję, że w najbliższych dniach będzie można już rozpocząć kopanie kanałów.

— **Kąpiel dla działwy miejskich szkół powszechnych.** Komisja Gospodarcza Wydziału Zdrowotności Publicznej na posiedzeniu w dniu 20-go ub. m., w związku z odpowiednią uchwałą Magistratu i

z uwagi na to, że ogłoszony w miejskich pismach konkurs na kapanie działwy miejskich szkół powszechnych oraz ubogich mieszkańców m. Łodzi w prywatnych zakładach kąpielowych nie dał pozytywnych wyników, wypowiedziała się: 1) za przedłużeniem terminu funkcjonowania II-go miejskiego zakładu kąpielowego przy ul. Szkolnej Nr. 11 do dnia 31-go grudnia 1925 roku; 2) za przekazaniem sprawy tej do definitywnego załatwienia Wydziałowi Gospodarczemu, który prowadzi obecnie rokowania w sprawie nabycia przez miasto bądź to istniejącej już łaźni, bądź to gruntu przy ul. Łagiewnickiej, pod budowę III-go miejskiego zakładu kąpielowego.

— **Sanatorium dla chorych na gruźlicę.** Na ostatniem posiedzeniu delegacji Wydziału Zdrowotności Publicznej rozpatrywano sprawę wydzierżawienia przez miasto jednego z majątków państwowych w celu urządzenia w nim sanatorium dla chorych na gruźlicę. Po dłuższej dyskusji — delegacja postanowiła upoważnić pp. ławnika Joela i Bednarczyka oraz d-ra Mittelstaedta do przeprowadzenia odpowiednich pertraktacji w Wydziale Rolnictwa i Weterynarii Urzędu Wojewódzkiego w Łodzi.

— **Kary za niedopełnienie obowiązku szkolnego.** W tygodniu od 14 do 18 kwietnia r. b. za nieposyłanie dzieci do szkoły z wyroków Komisji Powszechnego Nauczania odbyło kary aresztu 1-dniowego 24 osób.

W tygodniu od 20 do 25 kwietnia r. b. za nieposyłanie dzieci do szkoły z wyroków Komisji Powszechnego Nauczania odbyło kary aresztu jednodniowego — 32 osób, dwudniowego — 1 osoba.

— **Zatrudnienie bezrobotnych.** W celu zatrudnienia pewnej liczby bezrobotnych, Magistrat postanowił — nie czekając na otrzymanie po-

życzki z funduszków państwowych — przystąpić do pierwszej serii robót inwestycyjnych. Roboty te obejmują: 1) w zakresie Wydziału Gospodarczego — kopanie żwiru na Polesiu Widzewskim, urządzenie skweru przy katedrze, wykończenie parku „Źródlika” prowadzenie dalszych robót około urządzenia Parku Ludowego na Polesiu Konstantynowskim; 2) w zakresie Wydziału Budownictwa — przystąpienie do regulacji i zabrukowania kamieniem polnym najważniejszych ulic na przedmieściach Koziny i Chojny. Koszt tych robót przewidziany jest w sumie 200,000 zł.; pozwolą one zatrudnić w ciągu 2 miesięcy około 300 robotników. Magistrat będzie zatrudniać przede wszystkim tych bezrobotnych, którzy nie korzystają z zapomóg; bezrobotni angażowani będą za pośrednictwem związków zawodowych. Co się tyczy wynagrodzenia, stosowane będą stawki, ustalone dla robotników sezonowych, w miarę zaś możliwości Magistrat prowadzić będzie roboty systemem akordowym.

— **Tania kuchnia dla inteligencji.** Na posiedzeniu w dniu 24-go ub. m. Magistrat postanowił wezwać Wydział Opieki Społecznej do złożenia wniosku o przeniesienie taniej kuchni dla inteligencji do pawilonu w parku im. H. Sienkiewicza. W lokalu tym projektowane jest również urządzenie jadłodajni bezalkoholowej.

— **Oszczędności opałowe.** W b. r. szkolnym, na II okres, Wydział Gospodarczy Magistratu przewidywał zapotrzebowanie dla szkół powszechnych 7.872 ctn. metr. węgla. Z tej ilości dostarczono faktycznie 6,285 ctn. metr.; z powodu więc stosunkowo łagodnej zimy miasto zaoszczędziło 1.587 ctn. metr. węgla.

Obwieszczenia i Okólniki.

Obwieszczenie.

Na podstawie prg. 11 ust. 3 i prg. 14 rozporządzenia N. N. K. do spraw walki z epidemjami z dnia 10 czerwca 1921 roku (Dz. U. R. P. Nr. 55 poz. 346) oraz w uzupełnieniu przepisów regulaminu san. porządkowego, obowiązującego na terenie m. Łodzi, Magistrat m. Łodzi w porozumieniu z komisarzem Rządu na m. Łódź zarządza, w celu zapobieżenia szerzeniu się chorób zakaźnych z powodu anty-sanitarnego stanu dziedzińców, co następuje:

§ 1

Właściciele nieruchomości, względnie osoby, którym zarząd nieruchomości został powierzony, obowiązani są bezzwłocznie przystąpić do opróżnienia śmietników oraz dołów kłoczących i biologicznych.

§ 2

Po wywiezieniu nieczystości kłoczących i śmieci, obowiązani są przystąpić niezwłocznie do gruntownego oczyszczenia dziedzińców swych nieruchomości z brudów, nagromadzonych kamieni, szlaki, ziemi, wogóle z wszelkich przedmiotów, zanieczyszczających dziedzińce.

§ 3

Kanały odchodowe oraz wszelkie ścieki odpływowe we wszystkich nieruchomościach powinny być doprowadzone do należytego stanu ze spadkiem w stronę przeciwną od dołów kłoczących i studni.

§ 4.

Wywózka śmieci powinna być skierowana do następujących miejsc.

- 1) Polesie Konstantynowskie,
- 2) Polesie Widzewskie,
- 3) Park „Źródliśka”,
- 4) Staw przy ul. Narutowicza, róg Składowej.

Wywózka gruzu, szlaki, kamieni do następujących miejsc: 1) Ul. Zgierska od posesji Nr. 51 i 78 do granic miasta, 2) Doły przy ul. Zagajnikowej.

Wywózka nieczystości z dołów kłoczących oraz biologicznych — do następujących miejsc:

- 1) Polesie Konstantynowskie,
- 2) Polesie Widzewskie,
- 3) Polesie Karolewskie.

§ 5.

Wyszczególnione w §§ 1, 2 i 3 zarządzenia powinny być wykonane najdalej do dnia 6-go maja r. b. Po tym terminie specjalne komisje sanitarne przystąpią do sprawdzenia stanu sanitarnego wszystkich dziedzińców nieruchomości łódzkich.

§ 6.

Za niedopełnienie wynikających z niniejszego rozporządzenia obowiązków winni podlegają — w myśl art. 8 Ustawy z dnia 14 lipca 1920 roku (Dz. U. Rz. P. Nr. 61 — poz. 368) oraz Ustawy z dnia 21 stycznia 1924 roku (Dz. U. Rz. P. Nr. 9 — poz. 89) grzywnie w drodze administracyjnej, do wysokości 100 złotych wgl. 3 miesięcznemu aresztowi. Grzywna i areszt mogą być zastosowane łącznie.

() M. Cynarski
Prezydent m. Łodzi,

(-) St. Izycki

Komisarz Rządu na m. Łódź.

Z życia miast polskich.

Kanalizacja i wodociągł w Warszawie.

Na zadanie rady miejskiej, dyrekcja wodociągów i kanalizacji opracowała program i kosztorys rozszerzenia wodociągów i kanalizacji w ciągu dziesięciolecia 1925-1934 r.

Kosztorys, sporządzony na sumę 140 milionów złotych, podzielony jest na poszczególne lata, z wyszczególnieniem robót, jakie w każdym z wymienionych okresów rocz-

nych mają być wykonane Koszt robót w poszczególnych latach waha się od 10 do 18 miljn. zł.

Program robót, dotyczący wodociągów, polega na tem, ażeby w ciągu dziesięciolecia doprowadzić wydajność wodociągów warszawskich do tego poziomu, któryby odpowiadał potrzebom 1.500.000 mieszkańców. Licząc po 150 litrów wody na mieszkańca na dobę, potrzeba będzie wówczas dostarczać miastu 225.000 metrów sześć. wody na dobę. Odpowiednio do tego musi być wzmocniona stacja pomp rzecznych przy ul. Czerniakowskiej, jak również stacja filtrów, ta ostatnia szczególnie przez zbudowanie filtrów, nie licząc tych, których budowa rozpoczęła się w zeszłym roku, nowych zbiorników dla wody filtrowanej, nowych budynków dla maszyn i ustawienie nowych pomp parowych o sile około 1.500 koni.

Sieć rur wodociągowych na mieście ma być rozszerzana rocznie o

15 klm., czyli razem o 150 klm.

Projektowane jest również przeprowadzenie oddzielnego wodociągu na Pradze, o wydajności 60 tys. metrów sześć. na dobę, oraz rozszerzenie w tej dzielnicy sieci rur o 25 klm.

Program robót, dotyczący wodociągów, obejmuje budowę dwu wysokich zbiorników wody, jednego dla Warszawy, o zawartości 5.000 metrów sześć., drugiego dla Pragi, o zawartości 500 metrów sześć.

W dziale kanalizacji projektowane jest rozszerzenie sieci kanalowej o 10 klm. rocznie.

Najważniejszą częścią robót kanalizacyjnych ma być budowa drugiego głównego kanału od Marymontu przez ulice: Okopową, Towarową i Grójecką do Ochoty, oraz zbudowanie osadników dla oczyszczania ścieków kolektora bieląńskiego, zanieczyszczających od lat 30 Wisłę pod Bielanami.

Treść Nr. 18-go.

W sprawie szacowania strat wojennych.

Dział sprawozdawczy.

Protokół posiedzenia Rady Miejskiej z dn. 23.IV.1925 r.

Sprawozdanie z działalności Oddziału Sanitarnego za I kw. 1925 r.

Kronika miejska.

Okólniki i obwieszczenia.

Z życia miast polskich.

Licytacje przymusowe.

Wydział Podatkowy Magistratu m. Łodzi niniejszem podaje do wiadomości, że **w dniu 6 maja 1925 roku, między godziną 9 rano a 4 popołudniu** odbędą się licytacje przymusowe niżej podanych osób za niewpłacone podatki:

J.Karczewski, Łagiewnicka 27. lustro tremo. Brand B. Pieprzowa 8, szafa, Fajn B. Pieprzowa 8, szafa. Rozman M. Pieprzowa 9, szafa. Gołąb R. Pieprzowa 11, 5 worków mąki. Frydman M. Pieprzowa 12, szafa. Blumenson A. Pieprzowa 14, szafa. Brisk J. Pieprzowa 17, szafa. Berliński L. Pieprzowa 22|24, szafa. Mordkiewicz L., Pieprzowa 22, otomana. Czapnik Moszek, Pieprzowa 24, szafa. Kolski R. Pieprzowa 24, szafa i zegar, Pieniążek F. Plac Kościelny 4, lustro, szafa, bufet. Burstein M., Plac Kościelny 8, kredens, tremo, dwie szafy. Chabański Samuel, Al. I Maja 35, tremo, otomana, garderoba, bielizniarka, pianino, kredens, pomocnik, zegar stojący, stół i 12 krzesel, szafa i obraz. Windman J. Gdańska 5, fortepian, kasa ogniotrwała, kredens i pomocnik, otomana, zegar stołowy, 8 krzesel i fotel, pianino i leżanka. Cygelberg F., Zachodnia 49, pianino. Fajertag M. Zachodnia 41 pianino. Dorfsman Ch. Al. I Maja 17, zegar ścienny, szafa, worek mąki pszennej. Wajnberg A. L. Konstantynowska 22, fortepjan. Frajdenrajch B., Al. I Maja 20, tremo, otomana, 3 szafy, stół, 12 krzesel, 3 kapy pluszowe. Epstein N. Al. I Maja 32, kredens, biurko, szafa, stół i 6 krzesel, dwie pary storów, 3 obrazy olejne. Zylberszac M. Al. I Maja 16, dwie

szafy i szafka, tremo, otomana, kredens, stół i 6 krzesel, 150 sztuk podszewki po 34 metr. Goździk J. Zawadzka 28, garderoba, obraz z ramą. Herszberg B. B. Al. I Maja 5, kredens i pomocnik, tremo. Rozenbaum Sz. Gdańska 11, kredens, otomana, 5 krzesel i fotel, samowar i dwie tace, szafa, biurko, serwis do jajek, leżanka. Wolfsohn Izrael, Zawadzka 23, tremo, zegar, kredens, szafa, biblioteka, 8 krzesel wyściełanych, stół, kanapa leżanka, dwie szafy, toaleta, dwie szafki nocne. Szalek Ch. Zawadzka 33, garderoba, toaleta, dwie szafki nocne. Sydorski T. Al. I Maja 35, otomana, szafka, zegar ścienny, dwa nocne stoliki, umywalka, lampa gazowa. Rozenbaum M., Al. I Maja 15, kredens i pomocnik, garderoba i toaleta, otomana, stół i 12 krzesel, chodnik. Neumark Sz. Gdańska 11, fortepian i tremo. Galant E., Al. I Maja 7, kredens, dwie szafy, stół i 6 krzesel gobelin., 3 kapy plusz. Jakubson D., Al. I Maja 5, pianino i kredens. Ryngart I., Al. I Maja 7, pianino, kredens i pomocnik. Sztajn Szyja, Al. I Maja 16, tremo, kredens, otomana, szafa, zegar ścienny. Neufeld D., Gdańska 8, szafa, tremo, 10 krzesel i dwa fotele, stół, lodówka, kredens kuchenny, obraz z ramą i leżanka. Handeles Abr., Szkolna 12, szafa, zegar, toaleta, 5 krzesel i fotel, stół i szafa, duże nocne szafki. Kańczuk M. Abr., Zawadzka 36, kredens i pomocnik, tremo, biurko i 10 krzesel, garderoba i toaleta. Rajbernach M., Al. I Maja 19, kredens i pomocnik. Landau D., Gdańska 5, pianino. Popowski J., Gdańska 8, pianino, zegar, kredens, szafa, 5 krzesel, stół. Neufeld Sz., Konstanyntynowska 28, 200 swetrów. Kuźmiński M., Zawadzka 15, garderoba, szafa sklepowa, biurko. Gastfreund J., Zawadzka 16, dwie szafy, umywalka, tremo, kredens, wieszak z lustrem. Rozenbaum J., Zawadzka 53, kredens i garderoba. Berger Sz., Al. I Maja 51, kredens, zegar stojący, garderoba, toaleta, stół i 7 krzesel, gobelin., lampa elektr., leżanka z kapą pluszową i dwie poduszki, 1 kapa tiulowa i dwie pary storów. Rozenberg J., Nowoociegeliana 17, tremo, kredens, otomana, stół i 6 krzesel. Rozental Ch., Konstanyntynowska 19, 50 tuzinów pończoch. Lipszyc G., Zawadzka 44, pianino. Aronowicz L., Al. I Maja 8, kredens i pomocnik, zegar stojący. Checyński Abr. Al. I Maja 36, pianino. Rotsztajn Abr., Konstanyntynowska 3, kredens kuchenny i szafa, stół, 4 krzesła, otomana i zegar. Nadelman M., Zachodnia 33, kredens i pomocnik, zegar. Lasman N., Gdańska 5, pianino. Neuman N., Zawadzka 25, pianino, szafa z lustrem, umywalka i kredens. Flum M. Konstanyntynowska 19, kredens i pomocnik, garderoba. Kanela E., Al. I Maja 27, kredens, zegar stojący i toaleta. Fuks J. Konstanyntynowska 11, biurko, biblioteka i otomana. Liberman J. Konstanyntynowska 29, 300 kłgr. czekolady. Abugow M. Zawadzka 21, dwie szafy, tremo, kredens, zegar, leżanka, dwie koldry, umywalka i toaletka, 10 krzesel i stół. Kinnus R. H., Zawadzka 17, 6 krzesel i stół, szafa, kredens, lustro, 2 szafki, leżanka, zegar i lampa wisząca. Moszkowicz Jankiel, Zawadzka 22, fortepian, kredens i tremo. Działoszynski M. Zawadzka 34, garderoba, kredens i pomocnik, maszyna do szycia, zegar, i leżanka. Goldring Izr. Piotrkowska 28, kredens, pomocnik. Szmalewicz Sz. P. Południowa 8, 3 lampy elektr. wiszące. Jakubowicz Sina, Piotrkowska 22, pomocnik i tremo. Wajntraub Sz. R., Piotrkowska 20, otomana i tremo. Blumenfeld S. Nowomiejska 11, 100 męsk. krawatów jedw. Susmanek L., Piotrkowska 19, lustro i biurko. Goldfarb Sz., Nowomiejska 15, kredens pokojowy i zegar stojący. Tenenbaum L., Podrzeczna 7, garderoba. Kisin A. Piotrkowska 30, dwie szafy. Elenberg A. P., Narutowicza 24, szafa, stół, i 6 krzesel. Berman J. Narutowicza 26, kredens. Wrocławski Izr. B. Północna 16, otomana. Węgierski Icek M. Północna 16, szafa, kredens i zegar. Dimant N., Północna 16, maszyna do robienia pończoch. Tondowski Herszek, Północna 14, szafa. Szajnijk F. Północna 14, szafa. Strycharz Fr. Północna 14, szafa. Książer S. Północna 12, szafa. Koczeń Sz. Piotrkowska 19, kredens. Kurc W. Nowomiejska 3, kredens. Wiener L. M. Plac Wolności 10, 4 sztuki towaru „Nuppe”. Wajnfeld Sz. Pomorska 7, szafa do rzeczy, zegar ścienny. Lajzerowicz Ch. Pomorska 9, kredens kuchenny, rama do naczyń kuchennych, dwie koldry wełniane, zegar ścienny, urządzenie sklepu. Ickowicz Boruch, Pomorska 7, kredens. Czerniaków M. Pomorska 9, urządzenie sklepu, szafa do rzeczy, kanapa ceratowa, stół i 6 krzesel, zegar ścienny. Felke M. Sz., Pomorska 6, dwie szafy do rzeczy, lustro tremo, dwie pary firanek, dwie koldry pluszowe. Luft H. Pomorska 5, szafa do rzeczy, kredens. Goldstein F. Pomorska 7, szafa do rzeczy, kredens kuchenny. Kowalski Pinkus Pomorska 4, zegar ścienny, 5 krzesel wyściełanych, stół rozsuwany. Bialer R. R. Pomorska 4, garderoba z lustrem, Wołkowicz L. Pomorska 3, pianino. Budzyner J. Narutowicza 32, kredens i pomocnik. Kamińska C. Pomorska 35, garderoba. Cwajghaft J. Zachodnia 28, kredens. Zylberg B. Kamienna 9, dwie szafy. Pacanowski P. Kilińskiego 7, 1 lustro. Cukierman Estera, Piotrkowska 28, szafa, bieliźniarka. Lubiński Zdzisław, Skwerowa 6, patefon i 6 płyt. Buzin Wolf, Nowomiejska 19, 50 swetrów. Zarab H., Kilińskiego 40, lustro, kredens, maszyna do szycia. Białogórski L., Wschodnia 51, szafa do rzeczy. Kac H., Nowomiejska 10, 20 sztuk towaru baweln. 10 szt. towaru barchanów. i 10 szt. towaru kreton. Berger J., Nowomiejska 6, szafa, kredens, dwie kapy pluszowe. Cadykowicz Rubin, Zachodnia 34, garderoba z lustrem, toaleta k z lustrami. Ajlenberg H., Kilińskiego 49, kredens i szafa. Bresler Ch., Nowomiejska 8, dwie szaty, tremo, zegar ścienny, stół, maszyna do szycia, umywalka marmurowa. Orzegowski A., Pomorska 22, kredens. Djamont I., Piotrkowska 25, zegar stojący. Rajgewirc Ch., Północna 8, 100 pud. gilz i tytoniu. Goldberg D. M., Północna 11, dwie szafy. Serafiński M., Pomorska 30, szafa. Kohn Aron, Pomorska 22, tremo. Kac M., Wschodnia 29, stół i obrus, szafa, zegar ścienny, kozetka i stolik okrągły.

Sztajn M., Konstantynowska 9, 50 tuzinów mydła kosmetyczn. Rozen M., Nowo-Targowa 12, kapa na łóżko. Toporek L. W., Nowomiejska 5, garderoba, lustro tremo, kredens, pomocnik, zegar stojący i kanapa. Mandeltort H., Piramowicza 2, fortepian. Skosowski Sz., Cegielniana 57, pianino, kredens i zegar stojący. Siennicki I., Cegielniana 57, kredens i pomocnik, zegar stojący. Kulpiński J., Cegielniana 62, kredens, pomocnik, tremo, szafa, stół i 6 krzeseł. Warhaft Ar., Narutowicza 24, fortepian. Rozenberg S., Cegielniana 62, tremo, dwie szafy, 20 szt. podszewki po 20 mt. Szpiro Al., Narutowicza 30, kredens, pomocnik i zegar. Brin F., Cegielniana 62, garderoba. Hurwic J., Cegielniana 53, kredens, tremo, otomana. Kałużyńska L., Konstantynowska 5, pianino. Goldstein Sz., Nowomiejska 5, garderoba, szafa z lustrem i reszta mebli. Arler Oskar, Konstantynowska 3, pianino firmy „Szreder“. Openhaim M., Konstantynowska 3, dwie szafy, kredens, lustro, otomana, stół i bieliźniarka. Wiener M., Nowo-Targowa 5, dwie szafy i kredens. Kurc J., Al. I-go Maja 15, kredens i pomocnik, garderoba i zegar stojący. Sztweigert L., Wschodnia 32, pianino. Chwat R., Wschodnia 2, pianino. Groskopf J., Traugotta 4, dwie szafy do rzeczy, lustro tremo. Fajwisz I., Piotrkowska 69, kredens stołowy, fortepian, zegar stojący. Ajzenzmidht Ch., Zachodnia 66, maszyna do szycia, dwie szafy, otomana, stół i 6 krzeseł. Wasserman H., Piotrkowska 42, kredens pokojowy i lustro tremo. Wajs Henoch, Cegielniana 5, maszyna do szycia. Ewigkeit S., Piotrkowska 47, 120 mtr. bostonu. Szpiro H., Piotrkowska 66, otomana z lustrem i kredens. Knopf M., Piotrkowska 60, 500 mtr. Ulsteru. Lipski Szmul J., Piotrkowska 60, pianino i zegar stojący. Ostrowski B., Al. I-go Maja 51, kredens i pomocnik. Holcman M., Zachodnia 65, szafa do rzeczy, szafa z lustrem, maszyna do szycia i lustro. Szpiro E., Ogrodowa 20, szafa i zegar. Toruńczyk I., Nowomiejska 20, kanapa. Majzler M., Wschodnia 43, maszyna do szycia. Dzierzgwza St., Cegielniana 46, szafa. Torończyk A., Cegielniana 46, maszyna do szycia. Szaks A., Cegielniana 71, dwa fotele. Tow. Akc. M. N. Wiener, Cegielniana 90, 5 biurki. Zelinger W., Cegielniana 28, garderoba. Twierski Ab., Cegielniana 17, kredens. Smolarski Abr., Cegielniana 59, szafa do rzeczy.

W dniu 7 maja 1925 r. między godz. 9-tą rano a 4-tą po poł.

Płachecki M., Rzgowska 7, bufet waga, pieńiek. Gabryel Zilber Rzgowska 6, bufet mały, półka, kredens stary. Kamiński J., Nowozarzewska 7, szafa i lustro. Bornstein I. Sz., N. Zarzewska 5, szafa i serwantka. Weber D., Miła 1, szafa, komoda, lustro. Tarnowski Br., Kopernika 18, wóz i zegar. Piotrkowski M., Łączna 47, szafa, zegar ścienny, komoda i tremo. Lisman I. M., N. Zarzewska 2, szafa i otomana. Lük T., Bednarska 10, warsztat tkacki mechan. Bajer Fr., Szosa Pabjanicka 67, szafa sklepowa; Safraj L., Piotrkowska 17, fortepian „Bekera“, kredens dębowy, zegar stojący, pomocnik, kanapa, stół i 12 krzeseł. Szyffer M., Piotrkowska 211, fortepian „Bechsteina“, fisharmonja, dwa dywany duże czerw. dwa stoły okrągłe, dwie szafki i serwantka, zegar stojący, 5 foteli, 7 krzeseł, dwie kanapy, szafa do książek i lustro wiszące, 1 szafa do garderoby i dwa stoliki nocne, dywan czerwony, 1 biurko, toaleta i kozetka, kredens i pomocnik dębowy, dywan duży. Szwirgold Chaim, Piotrkowska 175, kredens, pomocnik, dywan, 12 krzeseł krytych gobelin. Celmajster M., Piotrkowska 198, 35 palt jesiennych. Srejska A., Piotrkowska 211, lustro tremo, dywan. Lichtenfeld Wł., Piotrkowska 180, 20 sztuk towaru. Zilke Art., Wólczańska 156, pianino, biurko, otomana, dwa fotele, kredens i zegar stojący. Rubinstein D., Piotrkowska 182, kredens, zegar stojący, pianino. Sztranc L., Wólczańska 179, szafa. Fajbuszewicz J. I., Radwańska 49, szafa do rzeczy. Czurański W., Radwańska 44, szafa do rzeczy, lustro wiszące i komoda. Golberg Z., Karola 3, zegar stojący, kredens z lustrami, kanapa, stół, 12 krzeseł, toaleta i szafa garderoba. Besterman M., Sienkiewiczza 4, pianino. Gomulak M., Przejazd 40, biurko, szafa z lustrem, całe urządzenie sklepowe, kredens kuchenny, 4 fotele trzcinowe, 1 stół. Goldlust St. Przejazd 30 pianino, kredens, otomana stół i 6 krzeseł. Draże Cezary, Przejazd 46, szafa, lustro, maszyna do pisania. Lewi I., Andrzejka 35, kredens, lustro, otomana, maszyna do szycia, stół i 6 krzeseł, szafa z lustrem fortepian. Fryde S., Piotrkowska 125, fortepian, dywan, kredens, pomocnik, zegar stojący. Benke H., Piotrkowska 108, 4 maszyny szpularnie. Kruk Wł., Przejazd 14, maszyna do pisania „Continental“. Lubiński H., Piotrkowska 79, garderoba z lustrem i szafa do rzeczy z lustrem. Golde Br., Zamenhofska 6, pianino, kredens i pomocnik. Węgiel J., Piotrkowska 92, garderoba, umywalka, kredens, biurko i maszyna do szycia. Gotlib Salomon, Piotrkowska 120, zegar stojący, kredens, pomocnik, dwa dywany, kanapa, dwa stoliki nocne. Polakow M., Zielona 3, otomana z lustrem, kredens i pomocnik. Kubiak St. Przejazd 6, biurko, maszyna do pisania. Weller D., Piotrkowska 120, szafa, garderoba z lustrem, wiązak do garderoby, lodownik i serwantka. Laparty St., Przejazd 14, 20 par bucików. Kopel Gajzler, Rzgowska 15, szafa. Firma „Napęd“, Piotrkowska 165, 280 klg. liny. Dyljon i Portland, Piotrkowska 123, kasy ogniotrwała i biurko. Rozenblat D., Moniuszki 11, pianino. Firma „Prywes“, Karola 3, pianino, szafka, umywalka, biblioteka. Jarociński H., Piotrkowska 114, waga. Mazel J., Kopernika 56, kanapa. Kuperman S., Cegielniana — teatr „Scala“, — pianino, 1 garnitur mebli (machoń zielony) i garnitur mebli (bordo), kasa ogniotrwała, 1000 krzeseł, 14 luster, samochód.